

خدایا به امید تو، نه به امید خلق روزگار

تجارت، سرعت، تفکر

بیل گیتس

ترجمه‌ای از:

محمد صداقتی جهرمی

شابک	:	978-600-5994-32-5
شماره کتابشناسی ملی	:	۵۱۶۷۰۵۳
عنوان و نام پدیدآور	:	تجارت، سرعت، تفکر / بیل گیتس؛ ترجمه‌ای از محمدصادق جهرمی.
مشخصات نشر	:	تهران: منوچهری، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	:	۱۳۰ ص. ۵/۲۱×۵/۱۴، م.م.
یادداشت	:	عنوان اصلی: Business @ the speed of thought, 2001.
موضوع	:	شرکت‌های اقتصادی -- شبکه‌های کامپیوتری
موضوع	:	Business enterprises -- Computer networks
موضوع	:	شرکت‌های اقتصادی -- سامانه‌های ارتباطی
موضوع	:	Business enterprises -- Communication systems
رده بندی دیویی	:	۶۵۸
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۷ ت۳/گ۹/۳۷/HD۳۰
سرشناسه	:	گیتس، بیل، ۱۹۵۵ - م. Gates, Bill
شناسه افزوده	:	صادق جهرمی، محمد، ۱۳۶۹ -، مترجم
وضعیت فهرست نویسی	:	۱



عنوان: تجارت، سرعت، تفکر

نویسنده: بیل گیتس

مترجم: محمد صادق جهرمی

ویراستار: زین العابدین (علی) مسعودی

طراح جلد: محسن لیراوی

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۷

ناشر: انتشارات منوچهری

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۱۶۰۰۰ تومان

آدرس: خیابان جمهوری شرقی بعد از باغ سپه سالار روبه روی پاساژ اروپا پلاک ۱۰۹

تلفن: ۳۳۱۱۶۲۱۸

فهرست

۶	مقدمه مترجم
۹	معرف
۱۱	فصل اول: جریان اطلاعات نیرویی حیاتیست!
۳۷	فصل دوم: اینترنت هم چیز تغییر می‌دهد!
۷۷	فصل سوم: دانش مدیریتی برابر توسعه تفکر استراتژیک
۱۰۹	فصل چهارم: پروژه‌های خاص
۱۲۷	فصل پنجم: منتظر غیر قابل پیش بینی‌ها باشید!

مقدمه مترجم

به نام او

همت بلند دار که مردان روزگار از همت بلند به جایی رسیده اند

بر آن شدم تا در اعلیٰ تحریر ترجمه، از میان صدها و هزاران کتاب در حوزه کسب و کار، پرفروش‌ترین کتاب سال‌های اخیر را به زبان فارسی برگردانم. کتاب حاضر، ترجمه‌ای است از معروف‌ترین کتاب آقای بیل گیتس، خوش‌حالم که توانستم با ترجمه این کتاب، گامی کوچک در بهبود توسعه فضای کسب و کار بردارم. کتابی که تنها قلم‌نویس آن می‌تواند آن را به رشته‌ی تحریر درآورد:

بیل گیتس، مدیر عامل شرکت مایکروسافت

ویلیام هنری بیل گیتس سوم، کارآفرین، بازرگان، سرمایه‌دار و مدیر ارشد اجرایی آمریکایی است که در سال ۱۹۷۵ با مشارکت پل آلن، شرکت مایکروسافت را تأسیس نمود. وی تا مارس ۲۰۱۷ با دارایی خالص ۸۶ میلیارد دلار به عنوان ثروتمندترین فرد جهان شناخته می‌شود. وی از ابتدای تأسیس مایکروسافت، تا سال ۲۰۰۰ برای مدت ۲۵ سال، به عنوان مدیرعامل مایکروسافت فعالیت کرد. گیتس در خانواده‌ای به دنیا آمد که از تاریخی غنی در تجارت و سیاست و خدمات اجتماعی سرشار بود. پدرش ویلیام هنری گیتس دوم وکیل دادگستری و یکی از سرشناسان شهر سیاتل و مادرش آموزگار مدرسه بود.

در سال ۱۹۷۳ گیتس وارد دانشگاه هاروارد شد و با استیو بالمر آشنا شد. در هاروارد گیتس نسخه‌ای از زبان برنامه‌نویسی بیسیک را برای اولین میکرو کامپیوتر نوشت. در سال دوم، دانشگاه را رها کرد تا تمام انرژی خود را صرف مایکروسافت کند. شرکتی که او در سال ۱۹۷۵ با دوست دوران کودکی خود پل آلن آغاز کرده بود، بر این باور استوار بود که کامپیوتر به وسیله‌ای ارزشمند بر روی هر میزی و در هر خانه‌ای تبدیل خواهد شد. آن‌ها شروع به ساخت نرم‌افزار برای کامپیوترهای خانگی کردند. افق دید گیتس برای محاسبات شخصی محور موفقیت‌های شرکت مایکروسافت شد.

در سال ۱۹۹۹، گیتس کتاب *Business @ the Speed of Thought* را نوشت؛ کتابی که نشان می‌دهد کامپیوتر چگونه می‌تواند در

تجارت و کسب و کار مشکلات کاربران را حل کند. این کتاب به ۲۵ زبان ترجمه شده است و در بیش از ۶۰ کشور دنیا موجود می‌باشد. این کتاب در لیست پرفروش‌ترین کتاب‌ها در روزنامه نیویورک تایمز، یو اس ای تودی، وال استریت ژورنال و فروشگاه اینترنتی آمازون قرار گرفت.

بیل گیتس، ۲۰ سال آینده را به وضوح می‌دید. عینیت بخشیدن به هدف نیز یکی از ریس‌هایی است که از او یاد گرفته‌ایم. وسعت دیدی که در دهه ۹۰ میلادی، همه فناوری‌های امروزی را پیش‌بینی کرده بود. به راستی که بیل گیتس را می‌توان بزرگ‌ترین کارآفرین و ایده‌پرداز قرن حاضر دانست. در سال‌هایی که مردم بسیاری از کشورها حتی نام کامپیوتر را نشنیده بودند، بیل گیتس، ظهور اینترنت و استفاده از تبلت‌ها و لپ‌تاپ‌های امروزی را به وضوح پیش‌بینی کرده است.

آری؛ تفاوت دیدگاه‌هاست که مردمی را به پرنده‌ای به نام بیل گیتس تبدیل می‌کند. انصراف از برترین دانشگاه جهان در اوایل سنین جوانی، تنها از بیل گیتس‌ها و استیو جابزهای دنیا برمی‌آید. آن‌ها ثابت کرده‌اند که برای رسیدن به هدف، می‌توان از بهترین‌ها دست کشید و قدم برداشت.

در پایان، مراتب تشکر را از همراهی برادر و خواهر عزیزم، مهدی و زهرا و همه دوستانی که مرا یاری کردند، اعلام می‌دارم. از آقای علی مسعودی که زحمت ویراستاری کتاب را بر عهده داشتند و پسر خاله عزیزم سید محمد بنی هاشمی که در این راه همراهم بودند، نیز صمیمانه سپاسگزارم.

محمد صداقتی جهرمی

زمستان ۱۳۹۶

Mohammad.sedaghati69@gmail.com